

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH LÂM ĐỒNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: **100/2017/DS-PT**

Ngày: 28-9-2017

V/v: Tranh chấp về bồi
thường thiệt hại do sức khỏe
bị xâm phạm

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÂM ĐỒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Vũ Thị Nguyệt

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Hữu Mừng

Ông Bùi Hữu Nhân

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Hương Trang – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng tham gia phiên tòa:
Bà Võ Thị Kim Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 9 năm 2017, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lâm Đồng; xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số 90/2017/TLDS-PT ngày 08 tháng 9 năm 2017 về “*Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm*”.

Do Bản án Dân sự sơ thẩm số 11/2017/DS-ST ngày 27/7/2017 của Tòa án nhân dân Tp. BL bị kháng cáo;

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 200/2017/QĐ-PT ngày 12/9/2017 giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Bà Nguyễn Thị T, sinh năm 1962
Địa chỉ: Xóm 2, thôn 9, xã DL, Tp. BL, tỉnh Lâm Đồng.

- *Bị đơn:* Bà Nguyễn Thị D, sinh năm: 1986
Địa chỉ: Xóm 3, thôn 7, xã DL, Tp. BL, tỉnh Lâm Đồng.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị đơn: Luật sư Nguyễn Thị H – Văn phòng luật sư TP thuộc Đoàn luật sư tỉnh Lâm Đồng.

- *Người kháng cáo:* Bị đơn bà Nguyễn Thị D.

(Các đương sự và luật sư có mặt tại phiên tòa)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo bản án sơ thẩm,

Theo đơn khởi kiện đề ngày 13/10/2016, bản tự khai của nguyên đơn bà Nguyễn Thị T thì:

Vào ngày 02/7/2015 bà có cắt cỏ ở phần đất sát vườn nhà bà D do hai bên không xác định được ranh giới đất nên có lời qua tiếng lại cãi nhau; sau đó bà D có vật bà ra đất lúc đấy bà thấy nhói đau bên tai trái, theo phản xạ bà thấy bấp tay của bà D ở trước miệng bà nên bà có cắn bà D một cái, hai bên giằng co nhau được một lúc thì chồng bà có đến can ra. Sau khi gỡ 2 người ra thì bà thấy dải tai trái có đeo hoa tai bị đứt lìa và rơi xuống đất. Bà được hàng xóm chở đi bệnh viện cấp cứu và mang cả dải tai bị đứt lìa để nối lại nhưng nối không được do bị đứt lìa không có khả năng nối được. Sự việc xảy ra Công an Tp. BL đã làm việc cho bà giám định kết quả 9% thương tật do đó công an xử phạt hành chính không truy cứu về hình sự. Trong quá trình điều trị thuốc men và các chi phí khác hết tổng cộng là 11.104.000đ; cụ thể: bà đi nhập viện, chồng bà đi theo chăm sóc 2 ngày x 2 người x 150.000đ = 600.000đ, hóa đơn tiền thuốc ngày 03/7/2015 là 152.000đ, viện phí là 272.000đ, giấy y chứng là 80.000đ, tiền công lao động trong 30 ngày bà không thể đi làm được 150.000đ công hái chè 1 ngày x 30 ngày = 4.500.000đ, tiền tổn thất tinh thần về mặt thẩm mỹ dải tai bị đứt lìa không thể đeo hoa tai được là 5.500.000đ; tổng cộng bà yêu cầu bà D phải bồi thường là 12.000.000đ.

Theo đơn yêu cầu phản tố ngày 10/02/2017, lời khai trong quá trình giải quyết vụ án của bị đơn bà Nguyễn Thị D thì:

Bà D cho rằng giữa hai bên ở giáp ranh nhau có xảy ra tranh chấp đất từ mấy hôm trước. Vào ngày 02/7/2015 bà T có vào vườn bà cắt cỏ hai bên xảy ra xô xát và đánh nhau. Lúc vật nhau bà T bị sút một bên dải tai trái, bà T có cắn vào tay bà, sau đó Công an Tp. BL làm việc và cho bà đi giám định kết quả 4% thương tật. Chi phí tiền thuốc, các chi phí khác cụ thể: Hóa đơn tiền thuốc ngày 04/7/2015: 314.000đ; hóa đơn nộp phí ngày 04/7/2015: 32.500đ; hóa đơn City chẩn thương sọ não ngày 06/7/2015: 480.000đ; hóa đơn y chứng ngày 12/7/2015: 80.000đ; khám bệnh ngày 06/7/2015: 12.000đ; đơn thuốc theo sổ khám bệnh ngày 06/7/2015: 84.000đ; ăn uống bồi dưỡng, mua vật tư y tế: 215.600đ; tiền thuê xe thô chở từ ĐL ra bệnh viện 3 ngày x 150.000đ = 450.000đ; công không đi làm được ngày đi cấp cứu 3 ngày x 1 người x 200.000đ = 600.000đ; công lao động nghỉ từ ngày 02/7/2015 đến 27/7/2015: 220.000đ/1 ngày x 27 ngày = 5.940.000đ; tổn thất tinh thần là 2.500.000đ; tổng cộng là 10.708.100đ, bà yêu cầu bà T phải thanh toán cho bà là 10.000.000đ.

Tòa án đã hòa giải nhưng không thành.

Tại bản án sơ thẩm số 11/2017/DS-ST ngày 27/7/2017 của Tòa án nhân dân Tp. BL đã xử :

Chấp nhận đơn yêu cầu đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm của bà Nguyễn Thị T. Buộc bà Nguyễn Thị D phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho bà Nguyễn Thị T số tiền là 6.729.500đ.

Ngoài ra, bản án còn tuyên về án phí, quyền kháng cáo và trách nhiệm thi hành án của các đương sự.

Ngày 11/8/2017 bà Nguyễn Thị D kháng cáo bản án sơ thẩm, không đồng ý bồi thường số tiền 7.652.000đ cho bà T và yêu cầu chấp nhận toàn bộ yêu cầu phản tố buộc bà T phải bồi thường cho bà số tiền là 10.000.000đ.

Tại phiên tòa hôm nay,

Bà D giữ nguyên yêu cầu kháng cáo. Bà T không đồng ý với kháng cáo của bà D, đề nghị giải quyết như án sơ thẩm

Luật sư bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị đơn đề nghị chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị đơn do thương tích của bà T không phải do bà D gây ra. Bà T gây thương tích cho bà D 4% nên đề nghị chấp nhận yêu cầu phản tố của bà D, buộc bà T phải bồi thường cho bà D số tiền 10.000.000đ.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lâm Đồng nêu ý kiến về việc chấp hành pháp luật của Hội đồng xét xử: Tại giai đoạn phúc thẩm cũng như tại phiên tòa hôm nay, Hội đồng xét xử phúc thẩm đã chấp hành đúng quy định của Bộ luật tố tụng dân sự. Đồng thời nêu quan điểm đề nghị không chấp nhận kháng cáo của bà D. Tuy nhiên, do cấp sơ thẩm nhận định chấp nhận 1 phần yêu cầu phản tố của bà D nhưng lại căn trừ nghĩa vụ đối với bà T. Do đó, phần quyết định của bản án chỉ thể hiện chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn là không đúng. Do đó, căn cứ khoản 2 Điều 308 Bộ luật Tố tụng dân sự, sửa bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và được thẩm tra tại phiên tòa; Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa; Ý kiến của đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Xuất phát từ việc nguyên đơn bà T và bị đơn bà D có tranh chấp với nhau về bờ ranh đất, hai bên cãi vã và xô xát nhau vào ngày 02/7/2015, dẫn đến hậu quả thương tật của bà T được giám định là 9% và của bà D là 4%. Nay bà T khởi kiện yêu cầu bà D phải bồi thường cho bà số tiền 12.000.000đ do sức khỏe bị xâm phạm. Phía bà D không đồng ý bồi thường cho bà T và có đơn phản tố yêu cầu bà T phải bồi thường cho bà số tiền 10.000.000đ. Cấp sơ thẩm xác định quan hệ “Tranh chấp về bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm” là đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bà D:

Khi xảy ra xô xát, bà T đã cắn vào tay của bà D. Vì vậy, việc bà D cung cấp chứng từ ngày 06/7/2015 chụp Ctị chứng thương sọ não để buộc bà T phải thanh toán là không có căn cứ. Đồng thời, bà T có 06 răng giả hàm trước, bà không thể cắn hoặc nhai được đồ cứng (xác nhận của phòng răng Đỗ Kim Ph). Vì vậy, vết thương cắn vào tay bà D là phần mềm không để lại di chứng

hoặc làm mất khả năng lao động cũng như thẩm mỹ nên việc bà yêu cầu đòi bồi thường tổn thất tinh thần là không có cơ sở để chấp nhận.

Cấp sơ thẩm đã xác minh tại lò gạch của gia đình ông Nguyễn Văn Đ và bà Vũ Thị Nh, nơi bà D đang làm công cho biết bà D làm theo thời vụ, một công lao động là 200.000đ/ngày. Từ ngày 02/7/2015 đến ngày 29/7/2015 bà D không đi làm, sau đó bà D đi làm lại ít ngày thì nghỉ luôn cho đến nay (BL71). Cấp sơ thẩm chấp nhận một phần yêu cầu của bà D là 02 ngày x 200.000đ/ngày = 400.000đ là phù hợp.

Ngoài chứng từ hóa đơn thu, toa thuốc ghi ngày 04/7/2015 thì bà D không cung cấp được giấy nhập viện và xuất viện, chứng từ chứng minh khác nên việc bà yêu cầu thanh toán tiền thuê xe chở đi cấp cứu và chi phí ăn uống, bông băng vết thương sau ngày xảy ra xô xát 02/7/2015 là không có cơ sở chấp nhận.

Từ những phân tích trên thấy rằng, việc cấp sơ thẩm chấp nhận một phần yêu cầu phản tố của bà D đối với khoản tiền thuốc, viện phí = 522.500đ, tiền công lao động = 400.000đ, tổng cộng 922.500đ là hoàn toàn hợp lý. Vì vậy, không có cơ sở để chấp nhận kháng cáo của bà D.

Tuy nhiên, cấp sơ thẩm lại đối trừ nghĩa vụ giữa bà T và bà D nên tại phần quyết định của bản án không thể hiện được việc chấp nhận một phần yêu cầu phản tố của bị đơn. Từ đó, không buộc nguyên đơn phải chịu án phí dân sự sơ thẩm đối với phần yêu cầu phản tố của bị đơn được chấp nhận là không đúng. Do đó, cần sửa bản án sơ thẩm theo hướng đã nhận định.

[3] Về án phí: Buộc nguyên đơn và bị đơn phải chịu án phí dân sự sơ thẩm theo quy định. Do sửa án nên bị đơn không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

- Căn cứ Khoản 2 Điều 308 Bộ luật Tố tụng dân sự;
- Căn cứ Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

Không chấp nhận kháng cáo của bị đơn bà Nguyễn Thị D. Sửa án sơ thẩm, xử:

1. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm của bà Nguyễn Thị T đối với bà Nguyễn Thị D.

Buộc bà Nguyễn Thị D phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho bà Nguyễn Thị T số tiền 7.652.000đ.

2. Chấp nhận một phần yêu cầu phản tố đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm của bà Nguyễn Thị D đối với bà Nguyễn Thị T.

Buộc bà Nguyễn Thị T phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho bà Nguyễn Thị D số tiền 922.500đ.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, bên phải thi hành án còn phải trả số tiền lãi, tương ứng với thời gian và số tiền chậm trả, theo mức lãi suất quy định khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự.

3. Về án phí:

Buộc bà Nguyễn Thị D phải chịu 453.875đ án phí dân sự sơ thẩm nhưng được trừ vào số tiền 300.000đ tạm ứng án phí phúc thẩm đã nộp theo biên lai thu số 0001891 ngày 23/8/2017 của Chi cục Thi hành án dân sự Tp. BL. Bà D còn phải nộp 153.875đ án phí.

Buộc bà Nguyễn Thị T phải chịu 300.000đ án phí dân sự sơ thẩm.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh LD;
- Phòng KTNV & THA;
- TAND Tp. BL;
- Chi cục THADS Tp. BL;
- Các đương sự;
- Lưu AV - HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Vũ Thị Nguyệt